

80 mm

Pharmacode Direction



PATIENTINFORMATIONSKORT

accord
SwedishDabigatran etexilate Accord
dabigatranetexilat

- Du/vårdaren ska alltid ha med detta patientinformationskort.
- Se till att det är den senaste versionen (30 05 2023)

Bästa patient/vårdare av en pediatriisk patient

Du/ditt barn har nu börjat behandlas med Dabigatran etexilate Accord. För att kunna använda Dabigatran etexilate Accord på ett säkert sätt bör du läsa den viktiga informationen i bipacksedeln.

Detta informationskort innehåller viktig information om din/ditt barns behandling. Se därför till att du/ditt barn alltid har med det. Informera vårdpersonal om att du/ditt barn använder Dabigatran etexilate Accord.

Information om Dabigatran etexilate Accord för patienter/vårdare av pediatriiska patienter

Om din/ditt barns behandling

- Dabigatran etexilate Accord tunnar ut blodet. Det används för att behandla befintliga blodproppar eller förhindra att farliga blodproppar bildas.
- Följ din/ditt barns läkares anvisningar när du tar Dabigatran etexilate Accord. Hoppa aldrig över en dos och sluta inte ta/ge Dabigatran etexilate Accord utan att först prata med din/ditt barns läkare.
- Informera din/ditt barns läkare om alla läkemedel som du/ditt barn tar.
- Informera läkaren om att du/ditt barn tar Dabigatran etexilate Accord innan du/ditt barn ska genomgå en operation eller andra ingrepp.
- Dabigatran etexilate Accord kapslar kan tas med eller utan mat. Kapseln ska sväljas hel med ett glas vatten. Kapseln får inte brytas sönder eller tuggas och kornen får inte tömmas ut från kapseln.

När du bör uppsöka läkare

- Blödningsrisken kan öka när du tar Dabigatran etexilate Accord. Kontakta genast läkare om du/ditt barn upplever tecken och symtom på blödning såsom svullnad, obehag, ovanlig smärta eller huvudvärk, yrsel, blekhet, svaghet, ovanliga blåmärken, näsblod, blödning i tandköttet, ovanligt långvarig blödning vid skärsår, onormalt mensflöde eller blödning från slidan, blod i urinen som kan vara rosa eller brun, röd/svart avföring, blodiga upphostningar, blodiga kräkningar eller kräkningar som liknar kaffesump.

POTILASKORTTI

accord
FinnishDabigatran etexilate Accord
dabigatraanieteksilaatti

- Tämän kortin on oltava aina potilaan tai potilasta hoitavan henkilön mukana
- Varmista, että käytössäsi on viimeisin versio (30 05 2023)

Hyvä potilas / lapsipotilasta hoitava henkilö,

lääkärisi / lastasi hoitava lääkäri on aloittanut sinulle/lapsellesi Dabigatran etexilate Accord -hoidon. Tutustu pakkausselosteessa oleviin tärkeisiin ohjeisiin Dabigatran etexilate Accord -kapselien turvallisen käytön varmistamiseksi.

Tämä potilaskortti sisältää tärkeää tietoa lääkehoidostasi / lapsesi lääkehoidosta. Pidä sitä aina mukanasasi / lapsesi mukana, jotta terveydenhuollon ammattilaiset tietävät sinun/lapsesi käyttävän Dabigatran etexilate Accord -kapseleita.

Dabigatran etexilate Accord -tietoa potilaille / lapsipotilaita hoitaville henkilöille

Tietoa lääkehoidostasi / lapsesi lääkehoidosta

- Dabigatran etexilate Accord ohentaa verta. Sitä käytetään veritulppien hoitoon tai ehkäisemään vaarallisten veritulppien muodostumista.
- Seuraa lääkärisi / lastasi hoitavan lääkärin ohjeita kun käytät Dabigatran etexilate Accord -kapseleita. Älä koskaan jätä annoksia ottamatta tai lopeta Dabigatran etexilate Accord -kapselien käyttöä keskustelematta lääkärisi / lastasi hoitavan lääkärin kanssa.
- Kerro lääkärillesi / lastasi hoitavalle lääkärille kaikista lääkkeistä, joita parhaillaan käytät / joita lapsesi parhaillaan käyttää.
- Kerro lääkärillesi / lastasi hoitavalle lääkärille Dabigatran etexilate Accord -kapselien käytöstä ennen mitään kirurgisia tai elimistön sisälle ulottuvia toimenpiteitä.
- Dabigatran etexilate Accord -kapselit voidaan ottaa ruoan kanssa tai ilman. Kapseli niellään kokonaisena vesilasillisen kera. Kapselia ei saa rikkoa tai pureskella, eikä sen sisältöä saa tyhjentää.

Milloin on syytä hakeutua lääkäriin

- Dabigatran etexilate Accord -kapselien käyttö voi suurentaa verenvuotoriskiä. Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin / lastasi hoitavaan lääkäriin, jos havaitset itselläsi / lapsellasi seuraavia mahdollisia verenvuodon merkkejä ja oireita: turvotus, epämukava olo, epätavallinen kipu tai päänsärky, huimaus, kalpeus, heikotus, epätavallinen mustelmien muodostus, verenvuoto nenästä, verenvuoto ikenistä, epätavallisen pitkään kestävä verenvuoto haavoista, poikkeava kuukautisvuoto tai verenvuoto

Dabigatran Etexilate All Strengths Hard Capsules Patient Alert Card - CP - SE/FI

approved for print/date

Item number: BBBB7010

Originator: T.Hall
Origination Date: 05-05-2023
Revision Date: 06-07-23
Revised By: RHDimensions: 80x384
Min Body Text Size: 9pt
Supplier: MSN India

Colours

1. Black
2.
3.
4.
5.
6.

Non Printing Colours

1. Profile
2.
3.
4.
5.
6.

Proof Round

06

Technical Approval

Date sent: 06-05-2024 08-06-23
Date received: 09-06-23

EU-Artwork-Support@accord-healthcare.com

* Please note that only Artwork Studio is permitted to make changes to the above artwork. No changes are permitted by any 3rd party other than added notes and mark ups for required changes.

accord

Version 8
15.11.2022

80 mm

- Vid fall eller skada, framför allt om huvudet skadas, kontakta genast läkare.
- Sluta inte att ta Dabigatran etexilate Accord utan att först prata med din/ditt barns läkare, om du/ditt barn upplever halsbränna, illamående, kräkningar, magbesvär, uppsvälld mage eller smärta i övre delen av buken.

Information om Dabigatran etexilate Accord för vårdpersonal

- Dabigatran etexilate Accord är ett oralt antikoagulantium (direkt trombinhämmare).
- Behandlingen med Dabigatran etexilate Accord kan behöva avbrytas inför en operation eller annat ingrepp.
- Om större blödningshändelser uppstår måste behandlingen med Dabigatran etexilate Accord avbrytas omedelbart.
- Ett specifikt reverserande läkemedel (idarucizumab) finns tillgängligt för vuxna patienter. Effekt och säkerhet för det specifika reverserande läkemedlet, idarucizumab, har inte fastställts hos pediatrika patienter. För mer information och ytterligare råd om hur den antikoagulerande effekten av Dabigatran etexilate Accord kan motverkas se produktresumén för Dabigatran etexilate Accord och idarucizumab.
- Dabigatran etexilate Accord utsöndras huvudsakligen via njurarna; adekvat diures måste upprätthållas. Dabigatran etexilate Accord kan dialyseras.

Fyll i denna del eller be din/ditt barns läkare att göra det.

Patientinformation

Patientens namn

Födelsedatum

Indikation för antikoagulation

Dos av Dabigatran etexilate Accord

BBBB7010



emättimestä, veren esiintyminen virtsassa, mikä värjää virtsan vaaleanpunaiseksi tai ruskeaksi, punertavat/mustat ulosteet, veren yskiminen, verta sisältävä tai kahvinpuruja muistuttava oksennus.

- Kaatumisen tai loukkaantumisen yhteydessä, varsinkin jos lyöt pääsi tai lapsesi lyö päänsä, ota kiireellisesti yhteyttä lääkäriin.
- Älä lopeta Dabigatran etexilate Accord -kapselien käyttöä keskustelematta lääkärisi / lastasi hoitavan lääkärin kanssa, jos sinulla / lapsellasi esiintyy närästystä, pahoinvointia, oksentelua, vatsavaivoja, vatsan turvotusta tai ylivatsakipuja.

Dabigatran etexilate Accord -tietoa terveydenhuollon ammattilaisille

- Dabigatran etexilate Accord on suun kautta otettava antikoagulantti (suora trombiinin estäjä).
- Dabigatran etexilate Accord-valmisteen käyttö on ehkä keskeytettävä ennen kirurgisia tai muita elimistön sisälle ulottuvia toimenpiteitä.
- Dabigatran etexilate Accord -valmisteen käyttö on lopetettava välittömästi, jos esiintyy merkittävää verenvuotoa.
- Spesifinen vastalääke (idarusitsumabi) on saatavilla aikuispotilaille. Spesifisen vastalääkkeen, idarusitsumabin, tehoa ja turvallisuutta ei ole varmistettu lapsipotilailla. Tarkempia tietoja ja lisäohjeita Dabigatran etexilate Accord -valmisteen antikoagulaatiovaikutuksen kumoamisesta, ks. Dabigatran etexilate Accord -valmisteen ja idarusitsumabin valmisteyhteenvedot.
- Dabigatran etexilate Accord eliminoituu pääasiassa munuaisten kautta; riittävää diureesia on ylläpidettävä. Dabigatran etexilate Accord on dialysoitavissa.

Täytä tämä osio tai pyydä lääkäriäsi / lastasi hoitavaa lääkäriä täyttämään se.

Potilastiedot

Potilaan nimi

Syntymäaika

Käyttöaihe

Dabigatran etexilate Accord -annos

BBBB7010



DXXXXXX-XX

Pharmacode Direction

Dabigatran Etexilate All Strengths Hard Capsules Patient Alert Card - CP - SE/FI

approved for print/date

Item number: BBBB7010

Originator: T. Hall

Origination Date: 05-05-2023

Revision Date: 06-07-23

Revised By: RH

Dimensions: 80x384

Min Body Text Size: 9pt

Supplier: MSN India

Colours

1. Black

2.

3.

4.

5.

6.

Non Printing Colours

1. Profile

2.

3.

Proof Round

06

Technical Approval

Date sent: 06-05-2024 08-06-23

Date received: 09-06-23

EU-Artwork-Support@accord-healthcare.com

* Please note that only Artwork Studio is permitted to make changes to the above artwork. No changes are permitted by any 3rd party other than added notes and mark ups for required changes.

accord

Version 8
15.11.2022